

exQUISIT



Reisehaartrockner

Bedienungsanleitung

Travel Hair Dryer

Instruction manual

Sèche-Cheveux de voyage

Mode d'emploi

Reishaardroger

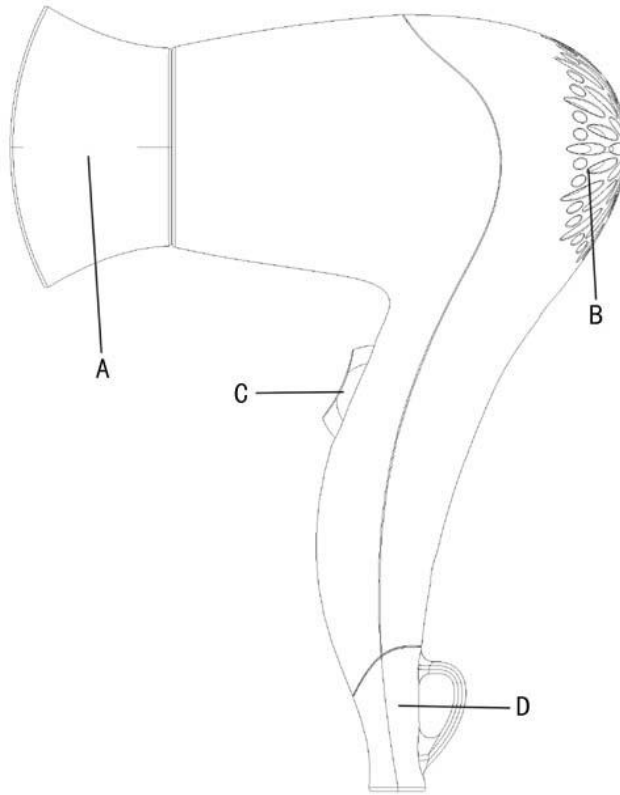
Gebruiksaanwijzing



HT3102wes



21622



D

- A. Stylingdüse
- B. Luftansaugöffnung
- C. Ein-/Aus-/2 Stufen-Schalter
- D. Aufhängeöse

GB

- A. Concentrator nozzle
- B. Air intake grille
- C. Switch/2 speed settings
- D. Hanging loop

F

- A. Concentrateur
- B. Grille d'admission
- C. Interrupteur/2 vitesses
- D. Anneau de suspension

NL

- A. Blaasmond
- B. Luchtinlaatrooster
- C. Aan-/uitschakelaar/2 snelheden
- D. Ophangoogje

(D) BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.


Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.*

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, besonders wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.

- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Elektrofachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Elektrofachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- Dieser Haartrockner ist ausschließlich zum Trocknen und Frisieren von menschlichem Naturhaar konzipiert. Kunsthaar darf mit dem Haartrockner nicht behandelt werden. Der Haartrockner ist für den Privatgebrauch konzipiert. Für die gewerbliche Nutzung, z.B. in Frisiersalons oder Schönheitsstudios, ist er nicht geeignet. Verwenden Sie den Haartrockner nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Haartrockner ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät

niemals in die Spülmaschine. Sonst kann das Gerät beschädigt werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen um Elektroschocks zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmerstromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass nicht zufälligerweise die Anschlussleitung irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie sie nicht.
-  Achten Sie darauf, dass keine Wasserspritzer auf das Gerät kommen und benutzen Sie Ihr Gerät nicht in der Badewanne, unter der Dusche oder im Allgemeinen wenn Sie in Kontakt mit

Wasser sind, oder sich in der Nähe eines mit Wasser gefüllten Waschbeckens oder Behälters befinden. Sollte Ihr Gerät trotzdem ins Wasser fallen:

- ziehen Sie dann sofort den Stecker aus der Steckdose
 - halten Sie nicht Ihre Hand ins Wasser
 - lassen Sie Ihr Gerät von einem Elektro-Fachmann prüfen(*), bevor Sie es erneut benutzen.
- Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.
 - Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät nicht nass ist (Spritzwasser...) und benutzen Sie es nicht mit nassen Händen um Elektroschocks zu vermeiden.
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Ihr Gerät nicht benutzt wird oder falls Sie es kurz hinlegen.
 - Das Gitter an der Luftaustrittsöffnung wird bei Gebrauch sofort warm. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit dem Gitter in Kontakt kommt.
 - Die Luftein- und -austrittsöffnungen dürfen nicht verstopft sein. Falls der Luftstrom dennoch behindert wird, springt die eingebaute

Abschaltautomatik sofort an. Warten Sie dann einige Minuten bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es erneut benutzen.

- Das Sicherheitsgitter an der Lufteintrittsöffnung verhindert, dass Haare angesaugt werden. Wenn Sie nach einiger Zeit bemerken, dass sich Staub am Gitter absetzt, dann reinigen Sie es bitte. Entfernen Sie den Staub nicht, dann nimmt der Luftstrom ab, wodurch das Gerät beschädigt wird.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt Ihres Haares mit den direkten Rändern der Lufteintrittsöffnung.

(*) Elektrofachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst (www.ggv-service.de).

BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDES

Beim ersten Gebrauch kann durchaus Rauch entstehen, wenn die Schutzschicht erwärmt wird. Dies stellt jedoch keine Gefahr dar für den Benutzer und weist auch nicht auf einen Defekt am Gerät hin. Nach ca. 30 Sekunden entsteht kein Rauch mehr und Sie können das Gerät ungehindert weiter benutzen. Sollte die Rauchentwicklung andauern, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

GEBRAUCH DES HAARTROCKNERS

Leistungsstufen

0 = Aus

I = Schwach

II = Stark

BEI GEBRAUCH: Ab und zu die verdrehte Anschlussleitung gerade ziehen, damit sie sich nicht zu sehr verfängt.

OHNE STYLINGDÜSE: Wenn Sie Ihre Haare einfach trocknen wollen, ohne "Styling", machen Sie Hin-und-Her-Bewegungen oder kreisförmige Bewegungen über den feuchten Zonen, aber bleiben Sie nicht zu lange an derselben Stelle, so dass Sie sich nicht verbrennen. Sie können mit

Hilfe der Hände oder mit einem Kamm die Haare aufheben um überall gleichmäßig zu trocknen. Die Wahl der Luftstromstärke hängt von der Empfindlichkeit und von der Dicke und der Länge des Haares ab. Wenn Sie Ihre Haare nachher noch frisieren möchten, dann empfiehlt es sich, die Haare ein bisschen feucht zu halten.

Um Ihre Haare zu frisieren können Sie auch wie oben beschrieben vorgehen, und gleichzeitig kämmen, damit kein widerborstiges Haar entsteht.

MIT STYLINGDÜSE: Stülpen Sie die Stylingdüse einfach auf, und trocknen Sie Ihre Haare. Mit der Stylingdüse können Sie den Luftstrom genau richten auf die Zone, die Sie trocknen wollen. Mit einem kleinen Luftstrom können Sie Ihr Haar mit Hilfe einer Bürste oder eines Kammes frisieren. Die Stylingdüse ist insbesondere für feines Haar geeignet, um mehr Volumen zu bewirken. Richten Sie den Luftstrom daher direkt gegen den Haaransatz.

PFLEGE: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Achten Sie vor jedem Gebrauch darauf, dass die Luftansaugöffnung und der Luftauslass frei sind. Um das Gitter zu reinigen verwenden Sie am besten einen Staubsauger, oder einen scharfen Gegenstand, mit dem Sie die Löcher reinigen können. Achten Sie aber darauf, dass Sie den scharfen Gegenstand nicht zu weit ins Gerät drücken, weil dies die inneren Teile des Gerätes beschädigen könnte. Die äußeren Teile des Gerätes können Sie mit einem feuchten Tuch reinigen, aber achten Sie darauf, dass das Gerät völlig trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden.


NACH BENUTZUNG DES HAARTROCKNERS

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen, und räumen Sie es weg. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät. Verwenden Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät aufzuhängen. Ziehen Sie die verdrehte Anschlussleitung vor und nach jedem Gebrauch gerade. Der Griff ist klappbar, damit Sie das Gerät leicht aufbewahren können.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ErP Deklaration – VO 1275/2008/EG

Wir, die GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Technische Daten

Modell: HT3102wes

Versorgungsspannung: 230V~

Leistung: 1200W

Schutzklasse: II

Umgebungsbedingungen: Temperatur: 0 bis +40°C

GEWÄHRLEISTUNGS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Bestimmungen für Gewährleistungsansprüche. Innerhalb dieser Zeit werden Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen, behoben. Davon ausgeschlossen sind Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, Schäden, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung sowie durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen. Schäden, welche durch Verschleiß oder infolge normaler Abnutzung entstanden sind. Ebenso weisen wir darauf hin, dass die Gewährleistung bei Fremdeingriff erlischt. Hierbei wird der Verkäufer im Fall eines Schadens keine Haftung übernehmen.

Unter www.ggv-Service.de können Sie im Falle eines Mangels an unserem Gerät innerhalb der Garantiezeit, eine schnelle und problemlose Lösung für die Reklamationsanmeldung finden. Melden Sie sich unter dem Serviceportal an, benennen das Gerät und Sie werden dann durch das Menü geführt, mit allen Informationen und Vorteilen, um Ihnen zu helfen und Ihr Problem zu lösen. Wir begleiten Sie mit diesem Serviceportal während und auch nach der von uns gewährten Garantie.

Defekte Zubehörteile führen nicht zum Umtausch des Gerätes, sondern werden kostenlos im Austausch zugesandt. In diesem Fall bitte nicht das Gerät einschicken, sondern nur das defekte Zubehörteil bestellen! **Glasbruchschäden sind grundsätzlich kostenpflichtig.** Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen, als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Gewährleistung und sind deshalb kostenpflichtig!

NACH ABLAUF DER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGSFRIST

Reparaturen können kostenpflichtig von entsprechendem Fachpersonal oder Reparaturservice ausgeführt werden.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst.

GB OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS


Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons, especially when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent

qualified electrician(*) in order to avoid all danger.

- This hairdryer has been designed exclusively to dry and dress natural human hair. Artificial hair should not be treated with the hairdryer. The hairdryer has been designed for private use. It is not suitable for commercial use, e.g. in hairdressing salons or beauty salons. Only use the hairdryer in the way indicated in these instructions. Any other use is considered as improper and can lead to property damage or even personal injury. The hairdryer is not a child's toy. The manufacturer or distributor will not assume any responsibility for damage resulting from inappropriate or wrong use.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher. Otherwise the appliance may be damaged.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply to avoid electric shocks.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- To ensure a major security, it is recommended to set up a current flight jump of 30 mA in the electric circuit that supplies the bathroom. Ask your electrician for advice.

- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
-  Never expose the appliance to possible water splashes and never use the appliance in bath, shower or more generally when you are in contact with water or near a sink or other receptacle filled with water! However, should the appliance happen to fall into the water:
 - immediately unplug it
 - do not put your hands into the water
 - make sure your appliance is verified by a competent qualified electrician(*) before using it again.
- When using the hairdryer in the bathroom, always unplug it when not in use as the proximity of water could constitute a danger even when the hairdryer is switched off.
- Always make sure your appliance is not wet (water splashes...) and never handle it with wet hands to avoid electric shocks.
- Unplug the appliance when not in use or even if you put it down only for a moment.

- Inevitably the air intake grille becomes hot when using the appliance. Make sure the cord does not come into contact with the air intake grille when using the appliance.
- The air intake and outgoing openings must never be blocked. However, should the air ventilation get blocked, the safety device will stop the appliance immediately. The latter will restart when it has cooled down. You will have to wait a couple of minutes.
- The safety grille in the air intake opening prevents the hairs from being sucked in. If you notice after some time that the grille gets blocked by dust, you have to clean it. If you don't clean it, the air flux will progressively decrease and the appliance might get damaged.
- Make sure the hair does not come into direct contact with the air intake opening.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician (www.ggv-service.de).

SPECIAL ATTENTION

When plugged in and operating for the first time, there may be a little momentary smoking. This presents no danger to the user and does not indicate a defect in the unit. When using for the first time, allow the appliance to continue running until the smoke dissipates. This should last only about 30 seconds. Should the smoke last longer, please have it checked by the nearest customer service.

HOW TO USE YOUR HAIR DRYER

Speed switch

0 = Off

I = Normal

II = Fast

WHILE IN USE: Untwist the cord from time to time to avoid tangling.

WITHOUT CONCENTRATOR NOZZLE: If you want to dry your hair without styling it, make back and forth or circular movements above the humid areas, but make sure you do not insist too long on the same area in order not to get burned. You can use your hands or a comb to raise your hair in order to dry equally everywhere. The choice of the speed setting depends on your sensitivity and the thickness and length of your hair. If you want to style your hair afterwards, it is advisable not to dry your hair totally.

You can also dry your hair as described above, but combing it at the same time to avoid tufts.

WITH CONCENTRATOR NOZZLE: The concentrator nozzle attaches easily onto the barrel of your dryer and allows you to direct the airflow on a small section of hair at a time as you style and shape the hair with a vent brush or comb. You can also build body and fullness into fine, thin hair by directing the airflow against the natural growth of the hair.

CLEANING AND CARE: Unplug the appliance and let it cool down. Make sure the air inlet and outlet grilles are free. To clean the grilles, use a vacuum cleaner or a sharp object to unblock the holes. Make sure you do not insert the sharp object too far in the appliance, as it might damage the appliance and even catch fire.

You can clean the housing of the appliance with a soft damp cloth. Make sure the appliance is completely dry before using it again.


AFTER USE

Unplug the appliance, allow it to cool, and store it in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in. Never wrap the cord tightly around the appliance. Never hang the unit by the cord. Disentangle the cord before and after use. This device has a folding handle. Therefore, after use, you can fold the hair dryer by gently joining the two parts together.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ErP Declaration – Regulation 1275/2008/EC

We, GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this

is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

Specifications

Model: HT3102wes

Rated voltage: 230V~

Power: 1200W

Safety class: II

Ambient conditions: Temperature: 0 to +40°C

TERMS OF GUARANTEE

For our products, the legal terms concerning claims under guarantee are valid. During the legal period, all material and manufacturing defects are covered. No claims will be accepted for broken accessories, defects resulting from inappropriate use or care, excessive wear due to intensive use, wrong use due to the non-observance of the instruction manual, or normal wear and tear. No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if attempts have been made to repair the appliance. In such case, the vendor cannot be held responsible in case of accidents.

If you detect a defect, please contact your vendor or shop and return your complete appliance in its original packaging together with the receipt. Claims under guarantee will only be valid if the receipt or a copy of a repair bill is handed over with the appliance that needs repair.

Or send the appliance cleaned, well packed and with a short, easily readable description of the default as well as the receipt freight prepaid to our customer service (www.ggv-service.de).

In case of a defective accessory, the complete appliance will not be exchanged, but only the accessory will be sent free of charge. In such case, do not return the complete appliance but only order the accessory! **In case of glass damages, glass spare parts will be charged.** Pieces undergoing wear and tear as well as cleaning and maintenance or the exchange of worn out pieces are not covered by the guarantee and will thus be charged!

AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE

Repairs after the guarantee period can be performed at a charge by a competent qualified technician or a repair service.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales

 **MODE D'EMPLOI**


POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important: *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, surtout lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.

- Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- Ce sèche-cheveux est conçu uniquement pour sécher et coiffer des cheveux naturels humains. Les cheveux artificiels ne peuvent pas être traités avec le sèche-cheveux. Le sèche-cheveux est conçu pour l'usage privé. Il n'est pas approprié pour l'usage commercial, par exemple dans des salons de coiffure ou des salons de beauté. Utilisez le sèche-cheveux uniquement de la manière indiquée dans la notice. Toute utilisation sortant de ce cadre sera réputée non conforme et peut causer des dégâts matériels ou même des dommages corporels. Le sèche-cheveux n'est pas un jouet. Le fabricant ou le distributeur n'accepte aucune responsabilité pour dommages résultant d'une utilisation inappropriée, abusive ou impropre.
- Ne plongez jamais votre appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle. Sinon l'appareil pourrait être endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.

- L'appareil doit obligatoirement être débranché et totalement refroidi lors de son nettoyage afin d'éviter des chocs électriques.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec une fois qu'il est totalement refroidi.
- Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur son cordon d'alimentation. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- Pour assurer une protection complémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA.
-  Votre appareil ne doit jamais être soumis à des projections d'eau et ne doit surtout pas être utilisé dans une baignoire, sous une douche ou plus généralement lorsque vous êtes en contact avec de l'eau ou que vous vous situez à proximité d'un point d'eau ou d'un récipient contenant de l'eau. Si toutefois votre appareil tombe dans l'eau:
 - retirez immédiatement la fiche de la prise de courant.

- ne mettez surtout pas votre main dans l'eau.
- faites vérifier votre appareil par un service qualifié compétent(*) avant de le réutiliser.
- Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque le sèche-cheveux est arrêté.
- Assurez-vous toujours que votre appareil n'est pas mouillé (éclaboussures d'eau...) et ne l'utilisez pas si vos mains sont mouillées afin d'éviter des chocs électriques.
- Débranchez toujours votre appareil lorsqu'il n'est pas en utilisation même si vous le posez pour peu de temps.
- Les ouvertures d'arrivée et de sortie d'air ne doivent jamais être obstruées. Si toutefois cela se produisait, un dispositif de sécurité arrête automatiquement l'appareil. Ce dernier se remettra en route lorsqu'il aura refroidi après quelques minutes d'arrêt.
- La grille d'entrée d'air située à l'arrière de l'appareil empêche les cheveux d'être aspirés. Après quelque temps, si vous constatez que des poussières ou d'autres particules obstruent la grille, il faut la nettoyer. Si vous n'effectuez pas de nettoyage, le flux d'air va progressivement diminuer, ce qui peut endommager l'appareil.

(*) **Service qualifié compétent:** service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service (www.ggv-service.de).

ATTENTION

Lors de la première utilisation de la fumée peut se dégager. Ceci ne constitue aucun danger pour l'utilisateur et n'est pas du tout un signe de défaut de l'appareil. Après environ 30 secondes la fumée cessera. Si ceci se prolongeait, faites appel au service après-vente le plus proche de votre domicile pour une vérification.

UTILISATION DE VOTRE SECHE-CHEVEUX

Sélecteur de puissance

0 = Eteint

I = Doux

II = Fort

LORS DE L'UTILISATION: Détordre systématiquement le câble.

SANS CONCENTRATEUR: Si vous souhaitez sécher vos cheveux sans effectuer de mise en forme, effectuez des mouvements de va-et-vient ou des mouvements circulaires sur les zones humides mais surtout n'insistez pas trop longtemps sur un endroit précis car vous risqueriez de vous brûler. Vous pouvez vous aider de la main ou d'un peigne afin de soulever les cheveux et d'en sécher simultanément le dessus et le dessous. Le choix de la puissance dépend à la fois de la sensibilité de chacun mais aussi de l'épaisseur ou de la longueur des cheveux. Il est recommandé pour ce type de séchage de conserver une certaine humidité sur les cheveux si l'on veut ensuite les coiffer pour les mettre en forme.

Vous pouvez aussi procéder de la façon décrite précédemment mais en coiffant les cheveux simultanément afin d'éviter les épis et les cheveux emmêlés.

AVEC CONCENTRATEUR: Encliquez le concentrateur sur le bout de votre sèche-cheveux. Cet accessoire permet d'orienter le flux d'air chaud directement sur la zone à sécher ou à coiffer afin d'en augmenter son efficacité. Par exemple, lorsque vous faites un brushing, roulez les cheveux sur la brosse et séchez-les en utilisant le concentrateur de façon à conserver soit les boucles soit l'ondulation selon le choix. Vous pouvez vous placer sur la position 1 ou 2 avec cet accessoire.

ENTRETIEN: Débranchez toujours votre appareil et laissez-le refroidir. Vérifier avant chaque usage que les grilles d'entrée et de sortie d'air ne sont pas obstruées. Utilisez soit un aspirateur, soit un objet pointu permettant de dégager les trous mais dans tous les cas ne poussez pas les particules qui obstruent les grilles vers l'intérieur car elles risqueraient de s'enflammer. Vous pouvez nettoyer les parties extérieures à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide mais vérifiez bien que le sèche-cheveux est totalement sec avant de l'utiliser de nouveau.


APRES UTILISATION DE L'APPAREIL

Débranchez l'appareil, laissez-le refroidir et rangez-le. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil. Ne pendez jamais votre sèche-cheveux par son câble. Pensez toujours à détordre le câble avant et après chaque utilisation. Cet appareil est pliable. Ainsi, vous pouvez, après usage, le replier en appuyant légèrement sur les deux parties de l'appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre



appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil gratuitement dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

Déclaration ErP – Directive 1275/2008/CE

Nous, GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

Spécifications Techniques

Modèle: HT3102wes

Tension nominale: 230V~

Puissance: 1200W

Classe de protection: II

Conditions ambiantes: Température: 0 à +40°C

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour nos produits, les conditions légales concernant les réclamations dans le cadre de la période de garantie sont d'application.

Pendant la période légale, les vices de fabrication et de matériaux sont couverts. Ne sont pas couverts par la garantie: les bris de pièces ou d'accessoires, les défauts liés à un usage ou entretien détourné de l'appareil, à des usures excessives résultant d'usages intensifs et à tout autre usage contraire aux instructions fournies. La garantie devient caduque lorsque le produit a été modifié ou des tentatives de réparation ont visiblement été faites. Ces manipulations dégagent dans le même temps la responsabilité du vendeur en cas d'accidents.

Si vous constatez un défaut, adressez-vous à votre revendeur ou au magasin et retournez l'appareil complet dans son emballage d'origine ainsi que le ticket de caisse. Les réclamations introduites dans le cadre de la garantie sont uniquement valables si le ticket de caisse ou la copie d'une facture de réparation éventuelle est joint(e).

Ou envoyez l'appareil nettoyé, bien emballé et dûment affranchi avec une courte description du défaut en majuscules à notre service après-vente (www.ggy-service.de) en joignant également votre ticket de caisse.

Si des accessoires sont défectueux, l'appareil complet ne sera pas remplacé, mais les accessoires seront échangés gratuitement. Dans ce cas, ne renvoyez donc pas l'appareil complet mais commandez seulement l'accessoire défectueux! **En cas de verre cassé, le remplacement de l'accessoire concerné est payant.** L'échange des accessoires soumis à l'usure ainsi que le nettoyage et l'entretien ou l'échange de pièces usées ne sont pas couverts par la garantie et l'échange de ces pièces sera donc payant!

APRES LA PERIODE LEGALE DE GARANTIE

Les réparations après la période de garantie peuvent être effectuées par un service qualifié compétent ou par un service de réparation moyennant paiement.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente.

 **GEBRUIKSAANWIJZING**

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk: *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen, vooral wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- ❑ *Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.*
- ❑ *Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.*
- ❑ *Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging*

zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.

- Deze haardroger is uitsluitend bestemd voor het drogen en coifferen van natuurlijk, menselijk haar. Artificieel haar mag niet worden behandeld met de haardroger. De haardroger is ontworpen voor privégebruik. Hij is niet geschikt voor commercieel gebruik, bv. in kapsalons of schoonheidssalons. Gebruik de haardroger enkel op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing. Ieder ander gebruik geldt als niet geoorloofd en kan tot materiële schade of zelfs tot verwondingen leiden. De haardroger is geen kinderspeelgoed. De fabrikant of distributeur aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade die is ontstaan door ongeoorloofd of verkeerd gebruik.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Steek het nooit in een afwasmachine. Anders kan het apparaat beschadigd worden.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- Haal de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt om elektrische schokken te vermijden.

- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.
- Voor een bijkomende zekerheid is het aangeraden om een aardlekschakelaar van 30mA te installeren in het stroomcircuit van uw badkamer.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Dit kan het toestel beschadigen en gevaarlijk zijn voor de gebruiker.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteitssnoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
-  Zorg ervoor dat er geen water op het toestel spat en gebruik uw toestel nooit in een bad, onder een douche of meer bepaald wanneer u in contact bent met water of wanneer u zich in de buurt van een met water gevulde wastafel bevindt. Als uw toestel desondanks toch in het water zou vallen:
 - trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact
 - steek vooral uw hand niet in het water
 - laat uw toestel door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) nakijken alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Wanneer u uw haardroger in de badkamer gebruikt, gelieve na gebruik steeds de stekker uit

het stopcontact te halen, want de aanwezige vochtigheid is gevaarlijk, ook wanneer het toestel uitgeschakeld is.

- Controleer steeds of uw toestel niet nat is (waterspatten...) en gebruik het niet met natte handen om elektrische schokken te vermijden.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als het toestel niet in werking is of als u het, zelfs voor korte tijd, neerlegt.
- Het luchtinlaatrooster wordt onvermijdelijk warm tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat het snoer er niet mee in contact komt tijdens het gebruik van het toestel.
- De openingen voor luchtin- en -uitlaat mogen nooit verstopt zijn. Als bij het gebruik de luchtstroom evenwel toch verhinderd zou raken, dan zal de ingebouwde veiligheid het toestel automatisch uitschakelen. Wacht dan enkele minuten tot het toestel is afgekoeld vooraleer u het opnieuw inschakelt.
- Het luchtinlaatrooster aan de achterkant van uw haardroger zorgt ervoor dat uw haar niet kan worden opgezogen. Als u na enige tijd bemerkt dat stof het rooster verstopt, dient het gereinigd te worden. Als u dit niet doet, zal de luchtstroom verminderen, waardoor het toestel beschadigd kan geraken.
- Vermijd elk contact van uw haar met de directe randen van de luchtopening.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen (www.ggv-service.de).

OPGELET

De verwarmingspiraal is met een beschermlaag omgeven. Wanneer u het toestel voor de eerste maal gebruikt, kan er rook ontstaan wanneer deze beschermlaag verwarmd wordt. Dit betekent geen gevaar voor de gebruiker en toont evenmin een defect aan het toestel aan. Na ongeveer 30 seconden ontstaat er geen rook meer en u kunt het toestel ongehinderd verder gebruiken.

GEBRUIK VAN DE HAARDROGER

Luchtstroom-schakelaar

0 = Uit

I = Normaal

II = Sterk

BIJ GEBRUIK: Af en toe het verdraaide snoer recht trekken opdat het niet verward zou raken.

ZONDER BLAASMOND: Indien u uw haar wenst te drogen zonder speciale vormgeving kunt u heen-en-weer-bewegingen of cirkelvormige bewegingen met de haardroger maken boven de vochtige zones, maar zorg ervoor dat u de haardroger niet te lang op dezelfde plaats richt, zodat u zich niet verbrandt. U kunt met uw handen of met een kam uw haar opheffen om overal gelijkmatig te kunnen drogen. De keuze van de snelheid hangt af van uw gevoeligheid en van de dikte en de lengte van uw haar. Indien u achteraf uw haar wilt vormgeven, is het aan te bevelen het een beetje vochtig te houden.

U kunt ook zoals hierboven te werk gaan maar tegelijk uw haar kammen om weerborstels en knopen te vermijden.

MET BLAASMOND: Maak de blaasmond aan het uiteinde van het toestel vast. Met dit accessoire kunt u de luchtstroom op een welbepaalde zone richten om zo de efficiëntie te verhogen. Met een kleine luchtstroom kunt u uw haar met behulp van een borstel of een kam coïfferen. De blaasmond is bijzonder geschikt om in fijn haar meer volume te creëren. Hiervoor dient de luchtstroom direct tegen de inplanting van de haren in gericht te worden.

ONDERHOUD: Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen. De luchtinlaat- en -uitlaatopeningen mogen niet bedekt worden. Om de roosters te reinigen, gebruikt u best een stofzuiger of een scherp voorwerp om de gaatjes te ontstoppen. Let er wel op dat u het scherpe voorwerp niet te ver in het toestel steekt en dat u geen onderdelen binnen het toestel raakt, want dit zou het toestel kunnen beschadigen en brand veroorzaken.

U kunt de buitenkant van het toestel met een vochtige doek reinigen. Zorg ervoor dat het toestel volledig droog is vooraleer u het opnieuw gebruikt.


NA GEBRUIK

Haal de stekker uit het stopcontact, laat het toestel afkoelen en berg het op. Wind het snoer niet rond het toestel. Hang het toestel nooit aan het snoer op. Ontwar het snoer voor en na elk gebruik. Het toestel heeft een opklapbare handgreep die u na gebruik voorzichtig dicht kunt klappen.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat,



zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ErP-verordening – EU-richtlijn 1275/2008

Wij, GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van richtlijn 1275/2008/EU. Ons product beschikt dan wel niet over een functie om het stroomverbruik tot een minimum te beperken, die volgens richtlijn 1275/2008/EU het product na het beëindigen van de hoofdfunctie in de uit-stand of stand-bystand (slaapstand) zou moeten zetten, maar dit is praktisch onmogelijk, want dit zou de hoofdfunctie van het product dermate schaden dat het gebruik van het product niet meer mogelijk zou zijn!

Daarom zeggen we in onze handleiding altijd aan de klant om de stekker onmiddellijk na het gebruik uit het stopcontact te trekken.

Technische gegevens

Model: HT3102wes

Nominaal voltage: 230V~

Vermogen: 1200W

Beschermklasse: II

Omgevingsvoorwaarden: Temperatuur: 0 tot +40°C

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor onze producten gelden de wettelijke bepalingen wat betreft aanspraken op de waarborg. Tijdens de wettelijke periode worden materiaal- of fabrieksfouten gedekt. Op de waarborg kan geen aanspraak worden gemaakt voor breekbare onderdelen, of voor defecten ten gevolge van gebruik voor verkeerde doeleinden of van slecht onderhoud, van overmatige slijtage door intensief gebruik, of van foutief gebruik wegens de niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, of voor defecten ten gevolge van normale slijtage. Op de waarborg kan ook geen aanspraak worden gemaakt indien het toestel gewijzigd werd of indien er pogingen tot herstelling werden uitgevoerd. In dit geval kan de verkoper ook niet aansprakelijk worden gehouden in geval van ongevallen.

Indien u een defect vaststelt, gelieve contact op te nemen met de verkoper of winkel waar u het toestel gekocht hebt en overhandig het volledige toestel in zijn oorspronkelijke verpakking samen met uw kasticket. Aanspraken op de garantie gelden enkel indien het kasticket of een kopie van een eventuele herstellfactuur bijgesloten wordt.

Of stuur uw toestel gereinigd, goed verpakt en gefrankeerd met een korte, duidelijk leesbare beschrijving van de defecten samen met het kasticket naar onze klantendienst (www.ggv-service.de).

Defecte accessoires leiden niet tot het omruilen van het toestel, maar worden gratis vervangen. Gelieve in dit geval niet het toestel terug te sturen, maar enkel de defecte accessoires. **Gebroken glas kan mits betaling vervangen worden.**

Accessoires die defect zijn wegens slijtage evenals reiniging, onderhoud of het vervangen van onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, worden niet door de waarborg gedekt en moeten dus betaald worden!

NA AFLOOP VAN DE WETTELIJKE GARANTIEPERIODE

Herstellingen na afloop van de garantieperiode kunnen mits betaling door bekwame gekwalificeerde vaklui of hersteldingsdiensten uitgevoerd worden.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst.

